



MINISTÉRIO DO PLANEAMENTO
E INVESTIMENTO ESTRATÉGICO
IX GOVERNO CONSTITUCIONAL



Comissão Nacional de Aproveitamento

ROAD REHABILITATION OF MUNICIPAL ROADS – PACKAGE 7 SELOI – AILEU TO GLENO –
ERMERA (STA 0+000 – STA 18+267.887)
Tender/226/MOP-2024

ADDENDUM NO. 1

8 April 2025

This Addendum No.1 is issued to amend following items in the Bidding Document in accordance with ITB 8.1 of the Bidding Document.

Item	Part of Bidding Documents	As in the Original Bidding Document	As amended in the Addendum No. 1
1.	Section 2: Bid Data Sheet ITB-BDS 7.1 Page no. 30 Volume 1- Bidding Document	For <u>clarification purposes</u> only, the Employer's address is: Attention: Mr. Hermingardo Albano Soares , Executive Director, National Procurement Commission (NPC) Street address: Avenida de Balide, Património Estado (Ex. Dempal) City: Dili Country: Timor-Leste E-mail: jfr@cna.gov.tl ; Cc: rl@cna.gov.tl ; lh@cna.gov.tl ; as@cna.gov.tl ; ns@cna.gov.tl ; gx@cna.gov.tl ; The deadline for the submission of requests for clarification shall be 6 April 2025 . The Website to publish the clarifications and addendum: www.cna.gov.tl , www.mof.gov.tl , www.dgmarket.com & www.devex.com	For <u>clarification purposes</u> only, the Employer's address is: Attention: Mr. Hermingardo Albano Soares , Executive Director, National Procurement Commission (NPC) Street address: Avenida de Balide, Património Estado (Ex. Dempal) City: Dili Country: Timor-Leste E-mail: jfr@cna.gov.tl ; Cc: rl@cna.gov.tl ; lh@cna.gov.tl ; as@cna.gov.tl ; ns@cna.gov.tl ; gx@cna.gov.tl ; The deadline for the submission of requests for clarification shall be 19 April 2025 . The Website to publish the clarifications and addendum: www.cna.gov.tl , www.mof.gov.tl , www.dgmarket.com & www.devex.com
2.	Section 2: Bid Data Sheet ITB-BDS 22.1 Page no. 34 Volume 1- Bidding Document	For <u>bid submission purposes</u> only, the Employer's address is: TENDER BOX National Procurement Commission Rua de Balide, Património Estado The deadline for bid submission is: Date: <u>16 April 2025</u> Time: 10:00 am local time Place: National Procurement Commission Rua De Balide, Património Estado, Dili, Timor-Leste	For <u>bid submission purposes</u> only, the Employer's address is: TENDER BOX National Procurement Commission Rua de Balide, Património Estado The deadline for bid submission is: Date: <u>30 April 2025</u> Time: 10:00 am local time Place: National Procurement Commission Rua De Balide, Património Estado, Dili, Timor-Leste



MINISTÉRIO DO PLANEAMENTO
E INVESTIMENTO ESTRATÉGICO

IX GOVERNO CONSTITUCIONAL



Comissão Nacional de Aproveitamento

Item	Part of Bidding Documents	As in the Original Bidding Document	As amended in the Addendum No. 1
3.	Section 2: Bid Data Sheet ITB-BDS 25.1 Page no. 35 Volume 1- Bidding Document	The opening of the Technical Bid shall take place at: National Procurement Commission Rua de Balide, Patrimonio de Estado, Dili, Timor-Leste Date: 16 April 2025 Time: 10:00 am local time (immediately after submission)	The opening of the Technical Bid shall take place at: National Procurement Commission Rua de Balide, Patrimonio de Estado, Dili, Timor-Leste Date: 30 April 2025 Time: 10:00 am local time (immediately after submission)



Hermingardo Albano Soares

Executive Director of National Procurement Commission (NPC)



REABILITAÇÃO RODOVIÁRIA DE “ESTRADAS MUNICIPAIS - PACOTE 7,
SELOI-AILEU ATÉ GLENO – ERMERA” (SEG. 0+000 - SEG. 18+267.887)

Tender/226/MOP-2024

EMENDA Nº 1

8 de Abril de 2025

A presente emenda nº1 é emitida para alterar os seguintes itens do Caderno de Encargos nos termos da Instrução aos Concorrentes 8.1 do referido Caderno de Encargos.

Item	Parte do Caderno de Encargos	Conforme o original do Caderno de Encargos	Conforme a Emenda nº 1
1.	Secção 2: Ficha Técnica da Proposta IAC-FTP 7.1 Pág. n.º 30 Volume 1: Caderno de Encargos	Para fins de esclarecimento apenas, o endereço do Contratante é: A/C: Sr. Hermingardo Albano Soares, Diretor-Executivo da Comissão Nacional de Aprovisionamento (CNA) Endereço: Avenida de Balide, Património do Estado (Ex. Dempal), Díli, Timor-Leste Cidade: Díli País: Timor-Leste <i>E-mail:</i> jfr@cna.gov.tl ; <i>CC:</i> as@cna.gov.tl ; ns@cna.gov.tl ; rl@cna.gov.tl ; lh@cna.gov.tl ; gx@cna.gov.tl ; O prazo para a apresentação de pedidos de esclarecimento será até 6 de Abril de 2025 . Websites para publicação de esclarecimentos e emendas: www.cna.gov.tl , www.mof.gov.tl , www.dgmarket.com & www.devex.com	Para fins de esclarecimento apenas, o endereço do Contratante é: A/C: Sr. Hermingardo Albano Soares, Diretor-Executivo da Comissão Nacional de Aprovisionamento (CNA) Endereço: Avenida de Balide, Património do Estado (Ex. Dempal), Díli, Timor-Leste Cidade: Díli País: Timor-Leste <i>E-mail:</i> jfr@cna.gov.tl ; <i>CC:</i> as@cna.gov.tl ; ns@cna.gov.tl ; rl@cna.gov.tl ; lh@cna.gov.tl ; gx@cna.gov.tl ; O prazo para a apresentação de pedidos de esclarecimento será até 19 de Abril de 2025 . Websites para publicação de esclarecimentos e emendas: www.cna.gov.tl , www.mof.gov.tl , www.dgmarket.com & www.devex.com
2.	Secção 2: Ficha Técnica da Proposta IAC-FTP 22.1 Pág. n.º 34 Volume 1: Caderno de Encargos	Para fins de apresentação de propostas apenas, o endereço do Contratante é: CAIXA DE CONCURSO Comissão Nacional de Aprovisionamento Av. de Balide, Património do Estado O prazo para a apresentação de propostas é: Data: 16 de Abril de 2025 Hora: 10:00 horas, hora local Local: Comissão Nacional de Aprovisionamento Av. de Balide, Património do Estado, Díli, Timor-Leste	Para fins de apresentação de propostas apenas, o endereço do Contratante é: CAIXA DE CONCURSO Comissão Nacional de Aprovisionamento Av. de Balide, Património do Estado O prazo para a apresentação de propostas é: Data: 30 de Abril de 2025 Hora: 15:00 horas, hora local Local: Comissão Nacional de Aprovisionamento Av. de Balide, Património do Estado, Díli, Timor-Leste



MINISTÉRIO DO PLANEAMENTO
E INVESTIMENTO ESTRATÉGICO

IX GOVERNO CONSTITUCIONAL



Comissão Nacional de Aproveitamento

Item	Parte do Caderno de Encargos	Conforme o original do Caderno de Encargos	Conforme a Emenda nº 1
3.	Secção 2: Ficha Técnica da Proposta IAC-FTP 25.1 Pág. n.º 35 Volume 1: Caderno de Encargos	A abertura de Propostas Técnicas terá lugar na: Comissão Nacional de Aproveitamento Av. de Balide, Património do Estado, Díli, Timor-Leste Data: 16 de Abril de 2025 Hora: 10:00 horas, hora local (imediatamente após a submissão).	A abertura de Propostas Técnicas terá lugar na: Comissão Nacional de Aproveitamento Av. de Balide, Património do Estado, Díli, Timor-Leste Data: 30 de Abril de 2025 Hora: 10:00 horas, hora local (imediatamente após a submissão).



Hermingardo Albano Soares

Diretor-Executivo, Comissão Nacional de Aproveitamento (CNA)



**ROAD REHABILITATION OF MUNICIPAL ROADS - PACKAGE 7 SELOI - AILEU
TO GLENO - ERMERA (STA 0+000 - STA 18+267.887)
TENDER/226/MOP-2024**

CLARIFICATION No. 2

2 April 2025

No.	Question(s)	Response(s)
1.	Could you please confirm if the following can be used for both tenders (TENDER/224/MOP-2024 and TENDER/226/MOP-2024: a. The same Road and Bridge Construction Contracts, and b. The same proofing documents of Key Personnel?	It is advised to follow the requirement of contracts of similar size and nature in each package respectively. For Key Personnel, it is also advised to have different key personnel for each project.
2.	Regarding the bid security, we propose to use a cashier's check issued by Bank of China. The bank has requested clarification on the payment method preferred by the Beneficiary: a. Should the funds be held at Bank of China, or b. Should they be transferred to a designated bank in Timor-Leste?	Please refer to ITB 19.1. The Bid Security is required in the form of an <u>unconditional bank guarantee</u> . The Bid Security can be issued by the Bank in Timor-Leste or any foreign Bank.
3.	Could you please confirm whether: Our company is required to collect the bid security from the bank and submit it to NPC together with the bid documents, or the beneficiary will collect it directly from the bank?	Please refer to ITB 19.1 and 19.4 of issued Bidding Document.
4.	As per the bank's requirements, we need to provide the following details of the beneficiary's authorized representative for collection: • Full name • Contact number • Identification document type and number	The Bidder shall furnish a Bid Security as part of its Bid. Please refer to ITB 19.1 and 19.4 of issued Bidding Document.
5.	Do the relevant company documents and materials attached to our company's tender documents need to be authenticated or notarized?	If the documents are not in English/Portuguese/Tetum, the translation is required and to be notarized. Please refer to ITB 11.2 (i) of Section 2- Bid Data Sheet
6.	In Section 3: Evaluation and Qualification Criteria (page 43), under Construction Experience in Key Activities, the following minimum criteria are stated: • Excavation and Embankment: 190,000 m³ • Aggregate Base/Subbase: 33,000 m³ • Asphaltic Wearing Course: 73,000 m² • Stone Masonry: 64,000 m³ We seek clarification on whether the required experience can be accumulated from multiple projects under the following conditions:	Please refer to requirement in Section 3: Evaluation and Qualification Criteria. The scoring shall be in accordance with the score definition.



No.	Question(s)	Response(s)
	• Condition 1: If we have two projects, Project E and Project F, where: Project E meets the requirements for Excavation and Embankment (200,000 m³) and Aggregate Base/Subbase (40,000 m³). Project F meets the requirements for Asphaltic Wearing Course (80,000 m²) and Stone Masonry (70,000 m³). Would this be considered as fulfilling the requirements? • Condition 2: If we have two projects, Project G and Project H, where: Project G meets the requirements for Excavation and Embankment (200,000 m³), Aggregate Base/Subbase (50,000 m³), and Asphaltic Wearing Course (75,000 m²), but the Stone Masonry only 10,000 m³. Project H has an additional Stone Masonry volume of 60,000 m³, bringing the total to 70,000 m³. Would the combined volume from both projects be considered as fulfilling the requirements? • Condition 3: Must all four key activities be completed within a single contract project?	
7.	Bill of Quantities - Item 104 OFFICES AND ACCOMMODATION FOR THE ENGINEER: we did not find the details drawing for this item, please provide it.	Offices and Accommodation for the Engineer: - Engineers Site Office 60.00 Sq. m - Provision Engineer's Site Office (Furniture/Fixtures, Equipment, and Appliances for Engineer's Site Office) - Provision suitable utilities and services, such as potable water, electricity, sewerage
8.	Bill of Quantities-Item 105 VEHICLES FOR THE ENGINEER: there is no details regarding the model, numbers and the ownership of the vehicles, please clarify it.	Provision of Vehicle (the vehicle shall be new, Double Cab 4x4, 2.8 High), including Fuel and Maintenance for 18 months.
9.	The drawings between Cross Drawing Sheet No.726 (Page No. 826) to sheet No.757 (Page No.827) is left. Please kindly provide.	The missing Cross Drawing from sheet no. 727 to no. 756 is provided in this attachment.
10.	Typical road section Sheet No.14 (Page No.1069) is a repetition of the previous page, so as typical road section sheet No.18 (Page No.1073). Please kindly check and clarify.	If there are two sheets with the same content, please only use one of them.


Hermingardo Albano Soares
Executive Director of NPC



**REABILITAÇÃO RODOVIÁRIA DE “ESTRADAS MUNICIPAIS - PACOTE 7,
SELOI-AILEU ATÉ GLENO – ERMERA” (SEG. 0+000 - SEG. 18+267.887)
TENDER/226/MOP-2024**

Esclarecimento N° 2

2 de Abril de 2025

N°	Questões	Respostas
1.	Poderiam confirmar se o seguinte pode ser utilizado para ambos os concursos (Tender/224/MOP-2024 e Tender/226/MOP-2024): a. Os mesmos contratos de construção de estradas e pontes e b. os mesmos documentos de prova do pessoal principal?	É aconselhável seguir os requisitos dos contratos de dimensão e natureza semelhantes em cada pacote, respetivamente. No que se refere ao pessoal principal, é igualmente aconselhável ter pessoal principal diferente para cada projeto.
2.	Relativamente à garantia de concurso, propomos a utilização de um cheque visado emitido pelo Banco da China. O banco solicitou esclarecimentos sobre o método de pagamento preferido pelo Beneficiário: a. Os fundos devem ser mantidos no Banco da China, ou b. devem ser transferidos para um banco designado em Timor-Leste?	Consultar a IAC 19.1. A garantia de concurso é exigida sob a forma de garantia bancária incondicional. A Garantia de Concurso pode ser emitida por um banco em Timor-Leste ou qualquer banco estrangeiro.
3.	A nossa empresa deve recolher a garantia de concurso junto do banco e apresentá-la à CNA juntamente com os documentos de concurso, ou o beneficiário recolherá a garantia diretamente junto do banco?	Consultar as IAC 19.1 e 19.4 do programa de procedimento emitido.
4.	De acordo com os requisitos do banco, é necessário fornecer os seguintes dados do representante autorizado do beneficiário para efeitos de cobrança: • Nome completo • Número de contacto • Tipo e número do documento de identificação	O Concorrente deverá fornecer uma Garantia de Concurso como parte da sua Proposta. Por favor, consulte as IAC 19.1 e 19.4 do programa de procedimento emitido.
5.	Os documentos e materiais relevantes da empresa anexados aos documentos do concurso da nossa empresa precisam de ser autenticados ou notariados?	Se os documentos não estiverem em Inglês/Português/Tetum, a tradução é necessária e deve ser autenticada. Por favor, consulte a IAC 11.2 (i) da Secção 2- Ficha Técnica da Proposta.
6.	Na secção 3: Critérios de Avaliação e Qualificação (página 43), Experiência de Construção em Atividades Principais, são indicados os seguintes critérios mínimos: 1. Escavação e aterro: 190.000,00 m ³ 2. Base/Sub-base Agregada: 33.000 m ³ 3. Camada de desgaste asfáltica: 73.000,00 m ² 4. Alvenaria: 64.000 m ³ Pretendemos obter esclarecimentos sobre se a experiência exigida pode ser acumulada em vários projectos nas seguintes condições:	Consultar o requisito na Secção 3: Critérios de Avaliação e Qualificação. A pontuação deve estar de acordo com a definição de pontuação.



Nº	Questões	Respostas
	- Condição 1: Se tivermos dois projetos, o Projeto E e o Projeto F, em que: o projeto E cumpre os requisitos de Escavação e Aterro (200.000 m³) e Base/Sub-base Agregado (40.000 m³). O projeto F cumpre os requisitos de Camada de desgaste asfáltica (80 000 m²) e de alvenaria (70.000 m³). Considera-se que este projeto cumpre os requisitos? - Condição 2: Se tivermos dois projetos, o Projeto G e o Projeto H, em que: o Projeto G cumpre os requisitos de Escavação e Aterro (200.000 m³), Base/Sub-base Agregado (50.000 m³), e Camada de Desgaste Asfáltica (75.000 m²), mas a Alvenaria apenas 10.000 m³. O projeto H tem um volume adicional de alvenaria de 60 000 m³, elevando o total para 70 000 m³. O volume combinado de ambos os projetos será considerado como cumprindo os requisitos? - Condição 3: As quatro Atividades Principais devem ser realizadas no âmbito de um único projeto de contrato?	
7.	Mapa de Quantidades – Item 104 <i>Offices and Accommodation for the Engineer</i>: não encontramos o desenho detalhado deste item, por favor, forneça-o.	Escritórios e Acomodação do Engenheiro: - Escritório do engenheiro é de 60,00 m² - Fornecimento ao escritório local do engenheiro (mobiliário, equipamento e aparelhos para o escritório local do engenheiro) - Fornecimento de utilidades e serviços adequados, tais como água potável, eletricidade, esgotos.
8.	Mapa de Quantidades – Item 105 <i>VEHICLES FOR THE ENGINEER</i>: não há pormenores sobre o modelo, os números e a propriedade dos veículos, é favor esclarecer.	Fornecimento de um veículo (o veículo deve ser novo, cabine dupla 4x4, 2.8 High), incluindo combustível e manutenção durante 18 meses.
9.	Os desenhos entre <i>as Crossdrawing sheets</i> nº 726 (página nº 826) até ao nº 757 (página nº 827) não constam. Por favor, forneça-os.	O desenho em falta das folhas nº 727 à 756 é fornecido no anexo do presente esclarecimento.
10.	Secção típica de estrada, folha nº14 (página 1069) é uma repetição da página anterior, assim como a folha da secção típica de estrada, nº18 (página 1073). Por favor, verifique e esclareça.	Se houver duas folhas com o mesmo conteúdo, por favor, use apenas uma delas.


Hermingardo Albano Soares

Diretor Executivo da Comissão Nacional de Aproveitamento



INVITATION FOR BIDS (IFB)

TENDER/226/MOP-2024

Date: 25 February 2025

1. In accordance with paragraph a) (1) article 43.º, article 44.º, (2) article 73.º from de Decree-Law no. 22/2022, May 11th, amended by the Decree-Law no. 14/2023, April 12th the National Procurement Commission (NPC), as instructed by the Employer – Ministry of Public Works (MPW) is inviting interested eligible international and national companies to submit bids for the:

ROAD REHABILITATION OF MUNICIPAL ROADS – PACKAGE 7 SELOI – AILEU TO GLENO – ERMERA (STA 0+000 – STA 18+267.887)

2. The project is located in Aileu and Ermera Municipality.
3. The bidding shall be conducted with **Single Stage-Two Envelopes Procedure**, wherein the Technical Bid and Price Bid shall be submitted together in separately sealed envelopes.
4. Participation in this bidding process is open to all interested international and national bidders. The attention of interested bidders is drawn to the key qualification and award criteria detailed in the Bidding Document, which include:

a. Historical Financial Performance

Submission of audited financial statements or, if not required by the law of the Bidder's country, other financial statements acceptable to the Employer, for the **last three (3) years** to demonstrate the current soundness of the Bidder's financial position. As a minimum, the Bidder's net worth for the last three (3) years calculated as the difference between total assets and total liabilities should be positive.

**b. Average Annual Construction Turnover
For Single Entities/Joint Ventures**

Minimum average annual construction turnover of **\$ 21,000,000.00** calculated as total certified payments received for contracts in progress or completed, within the last **three (3) years**.

In case of JV, all Partners Combined must meet the requirement, one Partner must meet the 40% of the Requirement and each Partner must meet the 25% of the Requirement.

**c. Financial Resources
For Single Entities/Joint Ventures**

The Bidder must demonstrate access to financial resources defined in FIN-3, less its financial obligations for its current contract commitments defined in FIN-4, meet or exceed the total requirement for the Subject Contract of **\$ 3,500,000.00**.

In case of JV, all Partners Combined must meet the requirement, one Partner must meet the 40% of the Requirement and each Partner must meet the 25% of the Requirement.

d. Contracts of Similar Size and Nature

Participation as a prime contractor or joint venture partner in at least **two similar Road and Bridge Construction Contracts** that have been successfully or substantially completed between 1st January 2017 and bid submission deadline and that are similar to the proposed works, where the value of the Bidder's participation under each contract exceeds **US\$ 13,000,000.00**.

The similarity of the contracts shall be based on Section 6, Works' Requirements and Scope of Works, specify the minimum key requirements in terms of physical size, complexity, construction method, technology and/or other characteristics.

In case of JV, all partners combined must meet the requirement.

ANÚNCIO DE CONCURSO

TENDER/226/MOP-2024

Data: 25 de Fevereiro de 2025

1. Nos termos da alínea a) do n.º 1 do artigo 43.º, artigo 44.º, n.º 2 do artigo 73.º do Decreto-Lei n.º 22/2022 de 11 de Maio, alterado pelo Decreto-Lei n.º 14/2023, de 12 de Abril, a Comissão Nacional de Aproveitamento (CNA), conforme instruída pela Entidade Adjudicante – Ministério DAS Obras Públicas (MOP) - convida empresas internacionais e nacionais elegíveis a apresentarem propostas para:

REABILITAÇÃO RODOVIÁRIA DE “ESTRADAS MUNICIPAIS - PACOTE 7, SELOI-AILEU ATÉ GLENO – ERMERA” (SEG. 0+000 - SEG. 18+267.887)

2. O projeto localiza-se nos municípios de Aileu e Ermera.
3. O concurso será realizado sob **Fase Única - Procedimento de dois envelopes**, sendo que as propostas Técnica e Financeira deverão ser apresentadas juntamente mas em envelopes separados e selados.
4. A participação neste processo de concurso está aberta a todos os candidatos internacionais e nacionais interessados. Chama-se atenção dos candidatos interessados para os principais critérios de qualificação detalhados no Caderno de Encargos, que incluem:

a. Histórico Financeiro

Apresentação de demonstrações financeiras auditadas ou, caso não seja exigido pela lei do país do candidato, outras demonstrações financeiras aceitáveis para a Entidade Adjudicante referentes aos **últimos três (3) anos**, de forma a demonstrar a solidez atual da posição financeira do candidato. No mínimo, o património líquido do candidato dos últimos três (3) anos, calculado como a diferença entre o total de ativos e o total de passivos, deverá ser positivo.

**b. Média Anual de Faturação
Para Entidades Únicas/Consórcios**

Média mínima anual de faturação de **US\$ 21,000,000.00** calculados como o total de pagamentos certificados recebidos para contratos em curso ou concluídos, nos últimos **três (3) anos**.

Em caso de consórcio, todos os sócios em conjunto deverão preencher o requisito, [sendo que] um sócio deverá preencher 40% do requisito e cada sócio deverá preencher 25% do requisito.

**c. Recursos Financeiros
Para Entidades Únicas/Consórcios**

O candidato deverá demonstrar acesso aos recursos financeiros definidos no formulário FIN-3 menos as suas obrigações financeiras para os seus compromissos contratuais atuais definidos no formulário FIN-4, a fim de cumprir ou exceder o requisito total de **US\$ 3,500,000.00** para o Contrato em epígrafe. Em caso de consórcio, todos os sócios em conjunto deverão preencher o requisito, [sendo que] um sócio deverá preencher 40% do requisito e cada sócio deverá preencher 25% do requisito.

d. Contratos semelhantes em dimensão e natureza

Participação como empreiteiro principal ou sócio de consórcio em, pelo menos, **dois (2) contratos semelhantes de construção de estradas e pontes** que tenham sido satisfatoriamente/substancialmente concluídos entre 1 de Janeiro de 2017 e o prazo de apresentação de propostas para o presente concurso e que sejam semelhantes às obras propostas, sendo o montante da participação do candidato em cada contrato superior a **US\$ 13,000,000.00**.



e. Construction Experience in Key Activities

For the above and any other contracts that have been successfully or substantially completed as prime contractor or joint venture member between 1st January 2017 and Bid submission deadline, a minimum construction experience in the following key activities successfully completed in one contract:

1. Excavation and Embankment: 190,000.00 m³
2. Aggregate Base/Subbase: 33,000 m³
3. Asphaltic Wearing Course: 73,000.00 m²
4. Stone Masonry: 64,000 m³

5. The minimum passing score for bidder qualification is **75 points**. The Bidder must submit all the qualification document as required in the Bidding Document.
6. Interested bidders may inspect the Bidding Documents or obtain further information from:

National Procurement Commission (NPC)

Avenida De Balide, Díli, Timor-Leste

Tel: +670 3331101

Email: jfr@cna.gov.tl;

Cc: as@cna.gov.tl; ns@cna.gov.tl; rl@cna.gov.tl;

lh@cna.gov.tl; gx@cna.gov.tl;

7. The Bidding Document can be obtained free-of-charge by any interested companies by sending through email a letter to participate in the tender to the email addresses specified above. Upon receipt of letter of intent, the National Procurement Commission (NPC) will promptly send via email a PDF copy of the documents including Bid Submission Forms.
8. The date of site visit will be decided during pre-bid meeting. A site visit is **mandatory**.
9. A pre-bid meeting will be held at **10:00 am local time on 12 March 2025** at the same address specified above. Attending the Pre-bid meeting is **mandatory**.

The bidder has the option to attend the pre-bid meeting physically or virtually through Zoom in date, time and place with the above with the access as follows.

Meeting ID: 642 193 8789

Passcode: cna2021

Join Zoom Meeting

<https://us06web.zoom.us/j/6421938789?pwd=dnBsWmpnNmJ2WVdVRlJlJTZkdUlkQkQ09>

10. Bidders must enclose with their Technical Bid a **Bid Security (in the form of Bank Guarantee)** in the amount of **US\$ 160,000.00 (One Hundred Sixty Thousand United States Dollars)**.
11. The bid security shall be valid twenty-eight (28) days beyond the original validity period of the bid, or beyond any period of extension if requested under ITB 18.2.
12. The bid must be received in the Tender Box located at the same address specified above not later than **10:00 hour's local time on 16 April 2025**.
13. Technical Bids will be opened at the same address in **16 April 2025, at 10:00 hours Timor-Leste time** and in the presence of Bidders representative who wish to attend. Technical Bids will be opened immediately after submission of bids.

A semelhança dos contratos basear-se-á na Secção 6. Requisitos das Obras e Âmbito das Obras, onde se especificam os principais requisitos mínimos em termos de dimensão física, complexidade, método de construção, tecnologia e/ou outras características.

Em caso de consórcio, todos os sócios em conjunto deverão preencher o requisito.

e. Experiência de construção em atividades principais

Para os contratos supracitados e quaisquer outros contratos [concluídos ou substancialmente concluídos], como empreiteiro principal ou sócio de consórcio entre 1 de Janeiro de 2017 e o prazo de apresentação de propostas para o presente concurso, deverá existir uma experiência mínima de construção nas seguintes atividades principais concluídas com sucesso num contrato:

1. Escavação e aterro: 190,000.00 m³
2. Base/Sub-base Agregada: 33,000 m³
3. Camada de desgaste asfáltica: 73,000.00 m²
4. Alvenaria: 64,000 m³

5. A pontuação mínima de passagem para a qualificação de cada candidato é de **75 pontos**. O candidato deverá apresentar todos os documentos de qualificação conforme exigido pelo Caderno de Encargos.
6. Os candidatos interessados poderão consultar o Caderno de Encargos do Concurso ou obter informações complementares com a:

Comissão Nacional de Aproveitamento (CNA)

Av. de Balide, Díli, Timor-Leste

Tel: +670 3331101

Email: jfr@cna.gov.tl;

Cc: as@cna.gov.tl; ns@cna.gov.tl; rl@cna.gov.tl;

lh@cna.gov.tl; gx@cna.gov.tl;

7. As empresas interessadas poderão obter, gratuitamente, o Caderno de Encargos mediante o envio – por *email* – de uma carta para participação no concurso, para os endereços de *email* acima especificados. Após a receção da referida carta, a Comissão Nacional de Aproveitamento (CNA) enviará imediatamente, através de *email*, cópias em PDF dos documentos solicitados (incluindo formulários para apresentação).
8. A data da visita ao terreno será decidida durante a conferência prévia sendo esta **visita de caráter obrigatório**.
9. Terá lugar uma conferência prévia pelas **10 horas (hora local), a 12 de Março de 2025**, no endereço supracitado. A participação na conferência prévia é **obrigatória** para os candidatos.

O Concorrente tem a opção de participar na reunião de pré-licitação fisicamente ou virtualmente através do Zoom em data, hora e local com o acima referido, com o acesso da seguinte forma:

Meeting ID: 642 193 8789

Passcode: cna2021

Join Zoom Meeting

<https://us06web.zoom.us/j/6421938789?pwd=dnBsWmpnNmJ2WVdVRlJlJTZkdUlkQkQ09>

10. Os candidatos deverão anexar às suas Propostas Técnicas uma **Garantia de Proposta (sob a forma de Garantia Bancária)** no montante de: **US\$ 160,000.00 (cento e sessenta mil dólares norte-americanos)**.
11. A garantia de proposta deverá ser válida até vinte e oito (28) dias após o período original de validade da proposta, ou após qualquer período de prorrogação, caso solicitado, nos termos da IAC18.2.



MINISTÉRIO DO PLANEAMENTO
E INVESTIMENTO ESTRATÉGICO
IX GOVERNO CONSTITUCIONAL



Comissão Nacional de Aquisição

14. Any Bid or its modification received by the Employer after the deadline shall be declared late and rejected, and promptly returned unopened.
15. The Maximum budget for the assignment: **US\$ 15,971,507.71** (inclusive of Taxes and other expense and profit). The Bidder is responsible to pay all applicable taxes in accordance with the law and as per bidding document.
Note: The Employer may disqualify evaluated price bids exceeding maximum budget.
16. The duration for construction is **24 months and Defect Notification Period is 365 days.**
17. Bidder shall provide justification in the price bid if abnormally low-price bid (if it doesn't reach **70%** of the cost estimate).
18. The Employer shall award the contract to the Bidder with the highest combined score evaluated in accordance with the procedure specified under Section 3 – Bid Evaluation Procedure, provided further that the Bidder is determined to be qualified to perform the Contract satisfactorily.
19. The winner of this tender will be required to submit a Performance Guarantee in the form of an unconditional and non-revocable bank guarantee. Bank Guarantee issued by an overseas bank shall have a corresponding bank in TL. Additionally, during contract implementation, the winner (awardee) will be subjected to a quality guarantee in the form of retention.
20. Bidder shall be responsible for paying of all related taxes.
21. The bid Validity is 180 days after the submission of the bid.
12. As propostas deverão ser recebidas na Caixa de Concurso localizada no mesmo endereço acima especificado, o mais tardar até às **10 horas (hora local) do dia 16 de Abril de 2025.**
13. As Propostas Técnicas serão abertas no mesmo endereço acima indicado a **16 de Abril de 2025 pelas 10 horas locais de Timor-Leste** e na presença dos representantes dos Concorrentes que desejarem assistir. As Propostas Técnicas serão imediatamente abertas após a sua apresentação.
14. Quaisquer propostas ou respetivas alterações recebidas pela Entidade Adjudicante após o prazo determinado, serão declaradas tardias e rejeitadas, sendo imediatamente devolvidas sem serem abertas.
15. Orçamento máximo para a obra: **US\$ 15.971.507,71** (incluindo impostos e outras despesas e encargos). O Concorrente será responsável pelo pagamento de todos os impostos aplicáveis nos termos da lei em vigor e de acordo com o Caderno de Encargos.
Nota: A Entidade Adjudicante poderá desqualificar propostas financeiras avaliadas que excedam o orçamento máximo.
16. A duração de construção é de **24 meses**, e o período de notificação de defeitos é de **365 dias**.
17. O candidato deverá apresentar justificação - na proposta financeira - caso o preço proposto não atinja **70%** da estimativa de custo (preço anormalmente baixo).
18. A Entidade Adjudicante deverá adjudicar o contrato ao Concorrente com a pontuação global mais elevada, avaliada de acordo com o procedimento especificado na Secção 3 – Procedimento de Avaliação de Propostas - desde que o Concorrente seja declarado como qualificado para a execução do Contrato de forma satisfatória.
19. O vencedor deste concurso deverá apresentar uma Caução de Execução sob a forma de garantia bancária incondicional e irrevogável. A Garantia Bancária emitida por banco estrangeiro deverá ter um banco correspondente em TL. Além disso, durante a execução do contrato, o vencedor (adjudicatário) estará sujeito a uma caução de qualidade na forma de retenção.
20. O Concorrente será responsável pelo pagamento de todos os impostos relacionados.
21. A validade da Proposta deverá ser de 180 dias após a apresentação da mesma.



Hermingardo Albano Soares
Diretor-Executivo da Comissão Nacional de Aquisição